津津有味譚

最廉價的家常補品

豬肝。豬血

陳存仁

四、將豬肝煮熟，搗爛如泥，加鹽，加雞湯同蒸，就是四川名菜「肝膏」對補血有極大功效。

五，用肝煮熟搗爛，灌入豬腸衣中，即爲豬肝腸 補血營養。

六，用豬血蒸熟，切成片或絲狀，加豆腐煲湯 或加蛋皮絲肉絲，及其他材料，是平津菜館的名菜，名爲酸辣湯。

七，用豬血煲粥，本地人稱豬紅粥，也有補益血液的效能，廣潮藉人很愛吃，價錢很便宜，攤檔上都有出售。

豬紅治貧血：

以血補血，本是中國人的古法，自從西人的醫器療法，蘇聯的組織療法發明以後，世人已承認中國人吃動物血液，確實是最早發明者。豬血味並不美，觀感也不雅。因此一部份人明知有益營養，却不愛吃。所以初次嘗試時，要配料適宜，則覺其味可口。久吃成習慣後，即可多食新鮮流動的豬血，要加鹽少許，使其凝結成糕狀，切條切片，都很方便。烹飪時，隨便加豆腐，瘦肉，胡蘿蔔，菠菜，皆可製成佳肴。

孫中山先生，原是醫學博士。在建國大綱中，寫過一段以飲食爲喻的文章，談到六畜的臟腑，原文如后：

「（上署）吾住在粵垣曾見有四人鄙中國人食豬血，以爲粗惡野蠻者，而今經醫學衛生家研究而得者，則豬血涵鐵質獨多，爲補身之無上品。

「九二三」

豬紅治貧血：

以血補血，本是中國人的古法，自從西人的醫器療法，蘇聯的組織療法發明以後，世人已承認中國人吃動物血液，確實是最早發明者。豬血味並不美，觀感也不雅。因此一部份人明知有益營養，却不愛吃。所以初次嘗試時，要配料適宜，則覺其味可口。久吃成習慣後，即可多食新鮮流動的豬血，要加鹽少許，使其凝結成糕狀，切條切片，都很方便。烹飪時，隨便加豆腐，瘦肉，胡蘿蔔，菠菜，皆可製成佳肴。

孫中山先生，原是醫學博士。在建國大綱中，寫過一段以飲食爲喻的文章，談到六畜的臟腑，原文如后：

「（上署）吾住在粵垣曾見有四人鄙中國人食豬血，以爲粗惡野蠻者，而今經醫學衛生家研究而得者，則豬血涵鐵質獨多，爲補身之無上品。

「九二三」

新潮春茗最受大家歡迎

請春茗是商場上的酬酢，大老細要拉攏商業上親密戰友幫忙，擺新潮春茗愈來愈普遍，文際舞小姐新春亦多一筆收入。特在春節談談春茗

做生意的人都希望在新歲再度大展鴻圖，邀集商業上有來往的友好交際應酬一番，此習慣歷史悠久，特別是在廣州和香港兩地爲然，據說春茗始自茶葉商家，原來早年中國茶葉大量消往英歐，新正開業紅盤報價之時，剛巧又是好些新茶葉上市之際，於是茶葉商便設盛筵宴請外國商人，將新茶辦即席冲泡品評，故在送出請帖時大書「春茗」候光。各行業商人以「春茗」兩字風雅，於是春新讌客的商號，便紛紛仿效，春茗乃留存至今

香港有規模的各行業商號，都有請春茗的習慣 藉新春假酒家設春茗，邀請在商業上有來往的嘉賓暢歡，聯絡感情，去歲生意大致好景，今年港九各酒樓接到春茗的席數訂單，據悉仍符理想，雖然若干行業的生意在去年四季時走下坡，然而在商場如戰場般競爭十分劇烈，擺春茗加强聯繫更少不得，只是一些經營外國互惠基金和證券的公司，則因生意較差而減少了春茗的席數 以及甚致取銷客而節省皮費開支，

「未完」

生菜收割機

主持這一設計工作的農業工程師許伯生氏說，現在這種收割機收割功效很大，只是在工作的細緻及整潔程度方面，有待改良。

許伯生氏曾發明葡萄及生菜收割機。他在發明生菜收割機的情形時道；「我們用的試驗性收割機時可以收割兩行生菜。在收割機前面那個碟形圓盤，各以相反方向旋轉，抓住生菜的頂部。在它們後面是一個特別設計的雙鏈式升送機，能把旋轉盤上舉和轉向 機器一面開，一面就把生菜從土中拔出來。

「生菜在升送機和上面一個轉送帶之間夾住，來到盡頭之處，有個圓鋸把根割切掉。然後，轉送帶把生菜運送到收割機後面去存放。

「在這一工作之後，該再如何處理生菜，還待研究。在實地試驗之後，所得結果如何，將可決定今後研究的方向。」

許伯生說 這架收割機在工作之時，那橡皮襯裏的夾菜轉送帶和其它機件的活動，「看來像一條巨型毛虫在迅速地吞食一堆生菜。」

「完」

袁奕雲翁喪禮榮哀 遺志惠贈僑團善欵

袁汝南堂代表袁長達，戚屬孫壻黃振河，黃卓堅，孝眷代表袁慧慈，慧敏等次第獻花。陳傑德講述袁翁生平行狀，兼代表答謝，鳳牧師祝福，隨在袁樂聲中各人依次向袁翁遺容行最後揖別禮，即由陳瑞僑，袁紹光 袁錦森，黃洽源，袁華相，馬立群扶柩登車，由警車發引，素車卅餘輛直送往中華墳場，如儀安葬歸土。由袁長達分發利是 素車白馬。備至袁榮。孝眷復於下午四時在華僑酒家設素殮招待親友，孝子葉聰遵照袁翁生平熱心慈善 教育遺志，捐助至孝篤親公所一百元，民治黨卅元 華人神召會卅元，中華協會，華僑學校，協和教會每廿元。

「續完」

壹九七四年
雲埠鐵城崇義總會
第六十屆職員表

主席：簡建平 王華進
書記：余曜彬 蕭關漢
董事：黃同漢 黃善同 李憶滿
馬錦華 鄭玉昆 林自修
雷紹箕 雷紹裘 雷暨邦
林光漢 蕭章垣 簡建業
林煥彬 高煥標 鄭國鈞
鄭釗衍 楊少波 馬夢成
交際：雷炳威 韋增榮
理財：黃慶光 雷强
監督：方錫漢 林瑞和
慈善科：林重强 鄭慶焜
調查：黃潤銓 鄭子章
核數：鄭瑤階 陳金樂
幹事：鄭衞添 鄭釗容 鄭少波
鄭宗勵 黃燦炬

第二屆青年組職員表

顧問：王華進 雷炳威 蕭關漢
簡建平 王權柏 鄭今後
組長：林重强 楊少波
中文書記：李憶滿 鄭國鈞
英文書記：林光漢 林煥彬
理財：黃潤銓 高煥標
康樂：鄭衞添 方錫漢
交際：馬夢成 鄭宗勵
執行委員：鄭沛泉 鄭釗容 黃燦焜
蕭煥鈿 林寧禧 郭琳昌
幹事：鄭釗復 伍敏堅 湯頌礽 李紹家

第五十四屆實業部職員表

部長：王權柏 王華進
書記：蕭章垣 蕭關漢
理財：林瑞和 馬錦華
交際：雷炳威 雷漢麟

宜僱管電力車機女工
宜經驗車縫小衫衣領與車婦女襯衣各步驟。到 167 West Pender St., 洽商

合單身女士睡房出租
近 VCC 有傢俬，彩色電視等。晚六時後電話：三貳四、貳八貳六

雜貨生意出頂
及有兩房一大廳出租，位在 2079 McPherson Ave., 如意者請來面議 或電話四三八，一一四一

宜僱經驗廚師
工資與待遇好。請親往 615 Dunsmuir St. 洽商。

請識英文炒鑊一名
每星期工金一百五十元，如意者請到 2396 Marine Drive, West Vancouver, 面議。電話 922-1533

宜僱男子做什工
在衣廠打掃兼什工，請到 328 West Cordova St. 洽商。

宜僱男子或女工人
男衣廠熨衣及管理車衣機請到 328 West Cordova St. 洽商。

有二光猛房出租
有浴室，電話，近交通，宜單身或簡單家庭，請電八七九、九七七九洽商。

宜洗盤碗一名
工金從優，電話貳五五、五貳壹八洽商

斯麥尼蘭格
傳祖士
治酒葛
醇香
飲適

△代 東
本總會館謹訂於元月廿七日(星期日)下午壹時爲慶祝第四十九週年紀念典禮謹治潔茗恭候同日下午五時半假座文華酒家公讌屆時敬請各位邑僑光臨指導藉增光寵曷勝榮幸
附註：席金男人五元，婦女三元，請於廿五號前報名。
地址：喜市定東街一百四十號
駐雲埠岡州總會館仝人敬約

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA
貸欵佳音
香港、台灣、新移民如需貸欵購買傢俬、汽車或帮助親友移居加拿大等等。
本銀行利息較其他貸欵公司相宜。
手續簡便，服務週到。
士高雅銀行
溫哥華華埠分行
經理：雷 唐
主任：李景璇
電話：六八四．五三三五

卑詩省政府
汽車保險計劃
The Insurance Corporation Of British Columbia
汽車保險與汽車牌照
星期一日至星期五日 每日上午九時至下午六時
星期六日上午九時至正午一時
請在元月份早的辦理 以免貳月份之排隊等候
KAIWAY INSURANCE AGENCY LTD.
204-395 WEST BROADWAY VANCOUVER, B. C.
PHONE: 876-0210
忠誠服務：
一九七叁年入息稅節儉計劃
火險保險與人壽保險
AGENT FIDELITY LIFE INSURANCE
本公司有管理人壽保險與經理等職位宜僱人員

稅減要如
我找請
們
黃文生 吳悅榮
R. R. S. P. Manufacturers Life, 606 Main St., Vancouver B. C. Tel. 684-1377

交通方便土庫出租
乃路近三十七街，三房一廳，廚房浴室雪櫃餐爐齊備，適合小家庭，如意者請電話叁貳四 四三四四

三睡房靚屋業主自賣
近乃路廿七街，十三年新，土庫部份完成。歡迎電話五貳五、貳貳叁叁 丘洽

塲市大華金
Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841
農曆新年大減價
連續四天由壹月十七日至壹月廿日止，(除白米牛奶牛油等)
其他貨品一律九折優待，請參觀比較，莫失良機。
本市塲備有完善唐山雜貨生菓瓜菜鮮肉魚蝦蟹及名師燒臘更新設西人雜貨部應有盡有乃華埠獨一之市場西餅部開始供應專自香港聘請師父優秀糕餅除門市外並專製生日及結婚禮餅

亞省卡城
華僑酒家
W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.
喜筵壽酌 筵開三十 社團宴會
最夠塲面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名廚主理 最精調味
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公衆假期由上午十時至晚七十時
逢星期三日休息
電話：貳六六、貳貳叁四 貳六六、壹八八四

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
元月廿二至廿五日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕新型奇情大喜劇
愛慾奇譚
銀色鼠隊 領銜主演
同塲放映 彩色寬銀幕俠義打鬥鉅片
十萬金山
上官靈鳳 田鵬 領銜主演
請注意：爲便利觀衆購票請片打街東大華肉食公司代售戲票

本報增加報費啓事

逕啓者：邇來百物騰貴，通貨膨脹，凡屬紙料，油墨，器材，工資及郵費等均屬突飛猛漲，致使本報營業收支，難得平衡，迫於無奈祖將報費提高，方能維持，特定出一九七四年元月壹日起，不論派報郵寄，一律定價每月叁元，每季九元，半年十八元，全年三十六元。敬祈各界讀者訂戶，體諒海外文化事業的困難，幸甚幸甚。

大漢公報經理部謹啓
一九七三年十貳月廿日